



# S'EST LA NUIT OÙ LE JOUR LEVÉ

MISE EN SCÈNE  
OLIVIER LEVEL  
LE TELLIER  
TEXTES  
SYLVAIN MOUGEL  
MAGALINE  
CATHÉRIE  
VERLAGUET

AVEC CLEMENT BERTANI  
SEROME TOUVE

ASSISTANT SCÈNE  
ANTHONY SAMON  
LUMIÈRES LEVEL  
LIMIERES LEVEL  
SEBASTIEN KONGRE  
CRÉATION PLINIAN  
MIKHEL RABHIE  
SCÉNARISTE LUYET  
AMANDINE PETIGREAU  
COSTUMES INGRID  
RÉGIE RENDELLET  
COLAS PROST  
ANTOINE

PRODUCTION : OLIVIER LEVEL  
MISE EN SCÈNE : OLIVIER LEVEL  
TEXTES : SYLVAIN MOUGEL  
MAGALINE CATHÉRIE  
VERLAGUET  
AVEC CLEMENT BERTANI  
SEROME TOUVE  
ASSISTANT SCÈNE : ANTHONY SAMON  
LUMIÈRES : OLIVIER LEVEL  
LIMIERES : OLIVIER LEVEL  
SEBASTIEN KONGRE  
CRÉATION : PLINIAN  
MIKHEL RABHIE  
SCÉNARISTE : LUYET  
AMANDINE PETIGREAU  
COSTUMES : INGRID  
RÉGIE : RENDELLET  
COLAS PROST  
ANTOINE

www.mea.theatre-haute-normandie.fr

# théâtre du phare

3

distribution / l'histoire

4

note d'intention

6

vers de nouveaux processus d'écriture pour les  
jeunes publics

7

l'équipe

9/10

le Phare – projets en cours

11

contacts et partenaires

## Création 2016-2017

théâtre de récit et cirque / à partir de 9 ans

durée 1h

dans le cadre du projet « écritures de plateau à destination des publics jeunes »

## Distribution

texte Sylvain Levey, Magali Mougel et Catherine Verlaquet

mise en scène Olivier Letellier

interprétation Clément Bertani (comédien) en alternance avec Jonathan Salmon (comédien), Jérôme Fauvel (comédien), Théo Touvet (comédien et circassien)

collaboration à la mise en scène Jonathan Salmon

création lumière Sébastien Revel

création sonore Mikael Plunian

scénographie Amandine Livet

création costumes Ingrid Pettigrew

coordination technique Colas Reydellet

production Fanny Spiess

Avec les voix de Rose Devaux, Simon Legac et Inès Le Gué

## L'histoire

Au début des années 80, Suzanne voyage au Brésil. De rencontres en découvertes, son périple la conduit jusqu'à la ville de Belo Horizonte, dans la demeure d'Angelina Ramirez, qui deviendra son amie ; puis, un peu plus loin, dans un couvent perdu en plein désert. Les sœurs y accueillent des femmes enceintes pour leur permettre d'accoucher dans la sécurité et la dignité. Suzanne reste à leur côté quelques jours, partage leur travail et leur quotidien. Elle assiste à un accouchement sous X, s'occupe un moment du bébé que sa mère, Magdalena G., a dû abandonner là. Une évidence s'impose à elle : elle ne peut pas se séparer de l'enfant...

# Intentions

## **Une thématique collective : l'Engagement**

S'engager : comment survient cette mise en mouvement nécessaire, ce moment où l'on décide de « faire le pas » ?

Les histoires partagées dans le projet « écritures de plateau à destination des publics jeunes », qu'il s'agisse de nos trois solos (Maintenant que je sais / Je ne veux plus / Me taire) ou de La Nuit où le jour s'est levé, sont des instantanés d'un engagement quotidien, sans éclat. Et pourtant, ces menues actions bouleversent des vies.

Nous cherchons ensemble à explorer la mécanique de l'engagement, dans ses extrêmes comme dans sa mesure, dans le positif comme dans le négatif.

## **Une forme pour 3 comédiens, mêlant théâtre de récit et cirque**

Ce récit de vie sera porté par trois comédiens, dont l'un (Théo Touvet) est sorti diplômé de l'Ecole nationale des Arts du cirque, et pratique la roue Cyr.

Dans chacun de nos spectacles, le théâtre de récit dialogue avec d'autres formes artistiques : l'objet, la vidéo, la marionnette... Nous avons depuis longtemps cette envie de travailler avec un circassien, au plus près du corps et des langages physiques.

Faire circuler la parole et le récit entre trois hommes pour nous raconter cette histoire de maternité, mais aussi faire entrer en résonance les mots, le travail des corps, la musique, pour entraîner les spectateurs dans une expérience émotionnelle particulière, entre réception d'un récit fort et relation sensorielle, physique au plateau.

## **Une co-écriture au plateau**

Suite aux laboratoires, les auteurs Sylvain Levey, Magali Mougel et Catherine Verlaquet ont vivement souhaité poursuivre l'aventure, d'abord en écrivant chacun un solo créé sur la saison 15-16, puis en se rassemblant autour de l'histoire de Suzanne, sur la thématique de l'Engagement, pour l'écriture à six mains de cette grande forme mêlant théâtre et cirque.

Un pari palpitant, qui réunit trois auteurs dont les univers dramaturgiques, tous trois construits au plus près des problématiques propres aux publics jeunes, résonnent avec notre travail sur l'adresse spécifique aux jeunes spectateurs.

Cette création est le fruit d'un défi artistique que nous nous sommes lancé ensemble : opérer la rencontre entre les univers de trois auteurs, d'un metteur en scène, de comédiens, d'un circassien, d'un espace, de créateurs son et lumière... Créer le point de frottement, d'une véritable rencontre entre eux, pour les tisser ensemble dans la création.



théâtre du phare

## Vers de nouveaux processus d'écriture pour les jeunes publics : un projet « laboratoire »

Depuis sa toute première création, *L'Homme de Fer*, le Théâtre du Phare-Olivier Letellier développe une relation toujours plus étroite à l'écriture, aux textes et aux auteurs vivants.

En 2014, la compagnie a souhaité initier un grand projet « écritures de plateau à destination des publics jeunes » sur 3 ans, plaçant l'écriture au plateau et l'expérimentation collective au centre du processus de création.

### **Etape 1 : laboratoires – 2014**

Trois sessions de recherche d'une semaine, sur la thématique de l'Engagement, avec quatre auteurs et une équipe d'artistes interprètes. L'objectif de ces laboratoires : créer la rencontre entre théâtre de récit, écriture de plateau et adresse aux publics jeunes.

### **Etape 2 : trois solos autonomes - 2015-2016**

Les temps de travail collectif en laboratoire (2014) ont laissé émerger une histoire, à partir de laquelle nous avons monté en 2015-2016 trois solos, écrits par trois des auteurs, avec trois comédiennes du laboratoire, dans trois formats différents et pour trois âges de public (grands primaires, collégiens et lycéens) : *Maintenant que je sais / Je ne veux plus / Me Taire*.

### **Etape 3 : création 2016-2017 – grande forme théâtre/cirque**

*La Nuit où le jour s'est levé*, pièce co-écrite par Sylvain Levey, Magali Mougel et Catherine Verlaquet, réunit deux comédiens et un circassien (roue Cyr), pour raconter l'histoire de Suzanne, genèse des laboratoires et des trois solos.



OLIVIER LETELLIER / metteur en scène, comédien,

---

### Directeur artistique du Théâtre du Phare

Formé à l'école Jacques Lecoq, il se met en scène en 2004 dans son premier spectacle *L'Homme de fer*. En 2007, il crée et interprète *La Mort du roi Tsongor* d'après le roman de Laurent Gaudé.

En 2009, il monte *Oh Boy!* et obtient le Molière du Spectacle Jeune Public 2010.

En Janvier 2011, il met en scène *Venavi*, de Rodrigue Norman, pour la biennale Odyssees en Yvelines (Théâtre de Sartrouville), et crée la même année *La Scaphandrière*, écrit par Daniel Danis suite à leur rencontre.

En 2013 naît sa création *Un Chien dans la tête*, de Stéphane Jaubertie.

En 2014, il initie un projet d'écritures de plateau à destination des publics jeunes, grâce auquel naîtront trois solos créés en 2015-2016 : *Maintenant que je sais* de Catherine Verlaquet, *Je ne veux plus* de Magali Mougel et *Me taire* de Sylvain Levey.. Puis *La Nuit où le jour s'est levé*, co-écrite au plateau par les trois mêmes auteurs, et qui sera présentée par le Théâtre National de Chaillot hors-murs au Théâtre des Abbesses en novembre 2016.

En juillet 2016, il met en scène l'opéra *Kalila wa Dimna*, de Moneim Adwan, une commande du Festival d'Aix-en-Provence. Puis, en janvier 2017, il adapte son spectacle *Oh Boy!* (toujours en tournée en France) pour la création d'une version anglophone à New-York.

Olivier Letellier est artiste associé au Théâtre National de Chaillot de septembre 2015 à juin 2017. Depuis septembre 2018, il est désormais associé au Théâtre de la Ville – Paris, au Grand T – Théâtre de Loire Atlantique – Nantes. Enfin, Le Théâtre du Phare est en résidence de territoires à Fontenay-sous-Bois.

En 2018 il crée *La Mécanique du Hasard*, que Catherine Verlaquet adapte d'un roman de Louis Sachar. Le spectacle est actuellement en tournée partout en France.

En mai 2019, il met en scène l'opéra *Brundibar*, de Hans Krása, à la Philharmonie de Paris avec 120 enfants du cœur de l'Orchestre de Paris.

Le 4 novembre dernier, au Grand T à Nantes, est présentée sa première pièce pour 7 interprètes comédiens, danseurs et circassiens qu'il écrit avec l'autrice Catherine Verlaquet et le chorégraphe Sylvère Lamotte. Avec ce spectacle il affirme une écriture plurielle et un désir de proposer une autre forme spectaculaire au jeune public.

### MAGALI MOUGEL / auteure

Magali Mougel est auteure dramatique et rédactrice (Théâtre National de Strasbourg).

Elle enseigne par ailleurs à l'Université de Strasbourg dans le département des Arts du spectacle, et accompagne dans leur parcours à l'occasion de séminaires de jeunes auteurs dans le cadre des formations dispensées à l'ENSATT à Lyon et à l'Institut Littéraire à Bienne (Suisse).

Depuis 2011, Magali Mougel est auteure associée aux Centres de Ressources des Écritures Contemporaines : Troisième Bureau à Grenoble.

Elle écrit et collabore régulièrement avec des compagnies et des théâtres avec toujours le souci de partir à la rencontre de nouveaux territoires dramatiques, géographiques, culturels.

Pour cette saison 2014-2015, elle est auteure associée au Au Fracas – CDN / Montluçon, à la Comédie de l'Est – CDN / Colmar dans le cadre de La Belle Saison, au Théâtre Exalté (Villeurbanne) – Cie Baptiste Guiton, à la Compagnie L'Astrolabe – Christophe Greilsammer (Strasbourg) et sera l'auteure accueillie en résidence d'écriture à la MC2 – Grenoble pour le premier semestre 2015.

Tous ces textes pour théâtre sont édités par les Editions Espaces 34 – Montpellier.

### SYLVAIN LEVEY / auteur

Né en 1973 à Maisons-Laffitte (Yvelines), Sylvain Levey est comédien et auteur. Il travaille principalement dans la compagnie Felmur sous la direction de Gweltaz Chauviré et dans la compagnie Zusvex sous la direction de Marie Bout. Il a un temps dirigé le théâtre du Cercle à Rennes où il crée le P'tit Festival (théâtre par les enfants pour tout public). Il est auteur associé au Festival Vingt Scènes organisé par la municipalité de Vincennes en 2005. Il est accueilli en résidence à l'ADEC 35 en 2006. Avec Ouasmok ?, publié en 2004, il ouvre son œuvre jeunesse. Se dessine une écriture en connexion profonde avec l'univers de l'adolescence et de l'enfance. Sylvain Levey, même dans son théâtre généraliste écrit le monde du point de vue de la jeunesse. Depuis 2004, il a écrit près de vingt textes de théâtre aussi bien pour les enfants, les adolescents que les adultes

### CATHERINE VERLAGUET / autrice

Elle intègre les sections d'Art Dramatique des Conservatoires de Toulouse, puis de Marseille, parallèlement à sa formation universitaire à Aix-en Provence, puis à Paris Nanterre. Commencant à se produire en tant que comédienne dès son arrivée à Paris en 1999, elle écrit et monte *Amies de longue date* (publiée aux éditions Les Cygnes, ainsi que son roman *Sous l'archet d'une contrebasse* et sa deuxième pièce *Chacun son du*. Depuis, elle adapte *La Fin d'une liaison* de G. Greene pour Alain Mollot (Théâtre de la Jacquerie) et écrit entre autres *L'œuf et la poule* (publication en novembre 2010). Elle est une collaboratrice fidèle du Théâtre du Phare. Elle a notamment adapté le roman de Louis Sachar *Holes* pour la création de *La Mécanique du Hasard* en 2018 et écrit *Maintenant que je sais* ou *Un Furieux désir de bonheur* qui sera créée en novembre 2019.



# Le Théâtre du Phare

Le Théâtre du Phare porte les projets artistiques d'Olivier Letellier, croisant l'art du conte avec différentes disciplines (théâtre, théâtre d'objet, photographie, vidéo, création sonore, danse, cirque...), en direction de tous les publics. Ouverture, partage et sensibilisation sont les piliers de sa démarche artistique. Le conte est un socle extrêmement important : il s'agit d'histoires qui survivent et s'enrichissent des prismes sociétaux, et favorisent ainsi la rencontre et l'échange. Chacun des projets d'Olivier Letellier cherche à mettre en lumière le cœur de ce que raconte l'histoire, avec simplicité et clarté, afin que les publics « jeunes » dans leur expérience de spectateurs puissent recevoir le spectacle et s'en nourrir à leur façon.

---

## Tournées en cours

### **Nathan Longtemps** (Création 2020)

D'Antonio Carmona  
Mise en scène Olivier Letellier  
Avec Maud Bouchat et Danilo Alvino  
A partir de 4 ans.

### **Bastien sans main** (Création 2020)

D'Antonio Carmona  
Mise en scène Olivier Letellier  
Avec Ariane Brousse et Simone Aravena  
A partir de 4 ans.

### **Un Furieux désir de bonheur** (Création 2019)

De Catherine Verlaguet  
Mise en scène Olivier Letellier Chorégraphie Sylvère Lamotte  
Avec Julien Bouanich, Marie-Julie Debeaulieu, Genevieve De Kermabon, Jeanne Favre, Ninon Noiret, Jules Sadoughi, Mateo Thiollier-Serrano  
A partir de 8 ans

### **La Mécanique du hasard** (Création 2018)

De Louis Sachar adaptation Catherine Verlaguet  
Mise en scène Olivier Letellier.  
Avec Fiona Chauvin et Guillaume Fafiotte  
A partir de 9 ans.

### **Maintenant que je sais** (Création 2015)

De Catherine Verlaguet.  
Mise en scène Olivier Letellier.  
Avec en alternance Jeanne Favre et Juliette Allain  
A partir de 15 ans.

### **Oh Boy !** (Création 2009 – Molière du Spectacle Jeune Public 2010)

D'après le roman de Marie-Aude Murail, adaptation Catherine Verlaguet. Mise en scène Olivier Letellier  
Avec en alternance Lionel Erdogan, Lionel Lingelser et Guillaume Fafiotte  
A partir de 9 ans.

### **Oh Boy ! version US** (Création 2016)

D'après le roman de Marie-Aude Murail, adaptation Catherine Verlaguet Traduction Nicholas Elliott  
Mise en scène Olivier Letellier.  
Avec Matthew Brown.  
A partir de 9 ans.

**Venavi** (Création 2011)

De Rodrigue Y. Norman.

Mise en scène Olivier Letellier.

Avec Alexandre Prince

A partir de 7 ans.

## Contacts

Théâtre du Phare – Olivier Letellier  
11 rue Fénelon 75010 Paris  
www.theatreduphare.fr

### ADMINISTRATION / PRODUCTION

Olivier HEREDIA  
T > + 33 (0)786 38 95 33  
olivier@theatreduphare.fr

### DIFFUSION / PRODUCTION

Cindy VAILLANT  
T > + 33 (0)6 38 18 26 94  
cindy@theatreduphare.fr

### ADMINISTRATION DES TOURNEES

Manon MENAGE  
T > + 33 (0)6 89 64 25 32  
manon@theatreduphare.fr

### ACTIONS CULTURELLES ET PROJETS DE TERRITOIRE

Camille LAOUENAN  
T > + 33 (0)6 60 68 12 24  
camille@theatreduphare.fr

Le Théâtre du Phare est conventionné par la Drac Ile-de-France au titre de compagnie à rayonnement national et international, par le Conseil Régional d'Île de France au titre de la Permanence Artistique et Culturelle et soutenu au fonctionnement par le Conseil général du Val-de-Marne

---

## Partenaires

### COPRODUCTION

Théâtre National de Chaillot  
Théâtre des Abbesses / Théâtre de la Ville, Paris  
La Tribu - Théâtre Durance-Château-Arnoux/Saint-Auban, Théâtre de Grasse, Scènes et Cinés Ouest Provence, Théâtre Massalia, Le Carré Ste Maxime, Agglo scène Théâtre le Forum, PoleJeunePublic-TPM  
Pôle Arts de la scène – Friche de la Belle de Mai  
Théâtre André Malraux, Chevilly-Larue  
Centre Jean Vilar, Champigny-sur-Marne  
Le Trio...S, Inzinzac-Lochrist  
FACM - Festival Théâtral du Val d'Oise  
Itinéraires Bis, Saint-Brieuc  
Fontenay-en-scènes, Fontenay-sous-Bois  
Centre culturel Jacques Duhamel - Ville de Vitré

### SOUTIENS

La Chartreuse de Villeneuve-les-Avignon  
La Comédie de Caen  
Fonds SACD Théâtre